



**KAZ MINERALS PLC**  
6<sup>TH</sup> FLOOR  
CARDINAL PLACE  
100 VICTORIA STREET  
LONDON SW1E 5JL  
Тел: +44 (0) 20 7901 7800

29 января 2015 года

## **ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ KAZ MINERALS ЗА 12 МЕСЯЦЕВ И ЧЕТВЕРТЫЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЕСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА**

- **Производство катодной меди за весь год от продолжающейся деятельности 83,5 тыс. тонн**
  - Достигнута верхняя граница планового диапазона, 80–85 тыс. тонн
  - В 2014 году объем производства катодной меди от продолжающейся деятельности возрос на 9%, в частности за счет увеличения производства меди в концентрате
  - На изменения в объемах производства в сравнении с предшествующим годом также повлияло накопление незавершенной продукции на медеплавильном заводе в течение 2013 года
  - Повысился коэффициент извлечения с учетом проведения программы модернизации на Николаевской обогатительной фабрике
- **В четвертом квартале 2014 года объем производства катодной меди от продолжающейся деятельности составил 24,1 тыс. тонн**
  - Высокий объем производства катодной меди в четвертом квартале 2014 года на уровне 24,1 тыс. тонн (3 квартал 2014: 18,3 тыс. тонн) достигнут в ходе переработки концентрата, произведенного в предыдущем квартале
- **Устойчивое производство попутной продукции за весь год от продолжающейся деятельности**
  - Производство цинка в концентрате в объеме 121 тыс. тонн – выше планового показателя
  - Производство серебра в объеме 3 435 тыс. унций соответствует плановому показателю
  - Производство золота в объеме 34,6 тыс. унций – 4,0 тыс. унций золота в концентрате, произведенного на руднике Бозымчак, будет переработано в 2015 году

### **Основы подготовки отчета – продолжающаяся деятельность в сравнении с прекращенной деятельностью**

- Раздел «KAZ Minerals Mining – Удерживаемые активы» содержит производственные показатели, сопоставимые данные и комментарии, относящиеся к продолжающейся деятельности в Восточном регионе и на руднике Бозымчак

- Раздел «Краткий производственный обзор Группы» включает отдельные производственные данные по Выбывающим активам, принадлежавшим Группе до завершения Реорганизации 31 октября 2014 года

Председатель правления Группы Олег Новачук прокомментировал: «В четвертом квартале наши восточно-казахстанские предприятия продемонстрировали стабильные результаты производства катодной меди, что позволило нам успешно завершить год и достичь верхней планки прогнозного показателя. В отчетности за последний квартал впервые фигурируют производственные данные рудника Бозымчак в Кыргызстане. В декабре была осуществлена первая отгрузка медного концентрата с рудника на Балхашский медеплавильный завод. 26 февраля 2015 года мы подведем финансовые итоги нашей деятельности, а также проинформируем о прогрессе строительства рудников Бозшаколь и Актогай».

**Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:**

#### **KAZ Minerals PLC**

Крис Бакнал	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	<b>Тел: +44 20 7901 7882</b>
Мария Бабкина	Департамент корпоративных связей, Лондон	<b>Тел: +44 20 7901 7849</b>
Айрин Бэртон		<b>Тел: +44 20 7901 7814</b>
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	<b>Тел: +7 727 244 03 53</b>

#### **Instinctif Partners**

Дэвид Саймонсон	<b>Тел: +44 20 7457 2020</b>
Анка Спиридон	<b>Тел: +44 20 7457 2020</b>

#### **Hill & Knowlton Hong Kong**

К В Лам	<b>Тел: +852 2894 6321</b>
---------	----------------------------

#### **ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС**

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ**

**KAZ Minerals PLC** (“KAZ Minerals”) – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкочастотных горнорудных производств в Казахстане. Это ведущая группа по добыче и производству меди в Казахстане, владеющая пятью действующими рудниками и четырьмя обогатительными фабриками. В 2014 году общий объем производства катодной меди от продолжающейся деятельности составил 84 тыс. тонн. В 2014 году в рамках продолжающейся деятельности Группой также произведено 121 тыс. тонн цинка в концентрате, 3 435 тыс. унций серебра и 35 тыс. унций золота.

Группа реализует два основных проекта роста – Бозшаколь и Актогай. Третий проект – Коксай – находится на стадии концептуальной проработки. Эти проекты роста обеспечат один из самых динамичных показателей увеличения объемов производства в отрасли и преобразуют KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 10 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

#### **Реорганизация Группы**

В октябре 2014 года Группа завершила продажу зрелых активов Карагандинской, Жезказганской и Балхашской производственных площадок («Выбывающие активы») компании Cuprum Netherlands Holding B.V. («Реорганизация»).

Вслед за завершением Реорганизации Компания сменила свое название на KAZ Minerals PLC. Компания продолжает удерживать горнодобывающие и перерабатывающие активы в Восточном регионе и на Бозымчаке (новый рудник и обогатительная фабрика в Кыргызстане), а также три крупных проекта роста – Бозшаколь, Актогай и Коксай («Удерживаемые активы»). В результате Реорганизации, Группа KAZ Minerals стала менее крупной, более сконцентрированной и обладающей потенциалом исключительного роста в будущем, по мере разработки проектов роста.

### ПРОИЗВОДСТВО KAZ MINERALS MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ

#### Восточный регион и рудник Бозымчак<sup>1</sup> краткий производственный обзор

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
Добыча руды	тыс. т	4 628	4 350	1 116	1 260	1 076
Среднее содержание меди	%	2,35	2,41	2,36	2,11	2,51
Медный концентрат	тыс. т	474,6	462,1	125,3	114,4	126,5
Медь в концентрате	тыс. т	89,9	86,8	23,6	21,9	23,3
Производство катодной меди	тыс. т	83,5	76,8	24,1	18,3	22,7

<sup>1</sup> Включает продукцию, произведенную после запуска в эксплуатацию рудника Бозымчак в 2014 году.

Производство катодной меди от продолжающейся деятельности в 2014 году увеличилось на 9% до 83,5 тыс. тонн, в частности за счет увеличения коэффициента извлечения на Николаевской обогатительной фабрике. Более высокий объем производства в сравнении с предыдущим годом также объясняется накоплением объема незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в течение 2013 года.

В объем добычи и производства за 2014 год включена доля от нового золотомедного рудника Бозымчак в размере 426 тыс. тонн руды и 0,7 тыс. тонн меди в концентрате. Первый отгруженный концентрат был доставлен на Балхашский медеплавильный завод в декабре 2014 года и частично переработан в том же месяце.

В четвертом квартале 2014 года объем производства катодной меди от продолжающейся деятельности на уровне 24,1 тыс. тонн был на 32% выше, чем в третьем квартале 2014 года, частично благодаря увеличению производства меди в концентрате на 8% (на 5% включая Бозымчак) и переработке сырья незавершенного производства, накопившейся в третьем квартале 2014 года.

#### Подробный производственный обзор

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>ДОБЫЧА МЕДИ</b>						
Артемьевский	руда (тыс. т)	1 358	1 332	344	340	310
	содержание (%)	1,78	1,68	1,86	1,69	1,72
Иртышский	руда (тыс. т)	637	626	171	145	157
	содержание (%)	1,49	1,49	1,56	1,46	1,44
Орловский	руда (тыс. т)	1 548	1 557	390	376	392
	содержание (%)	3,66	3,45	3,46	3,48	3,60
Ю-Снегирихинский	руда (тыс. т)	659	835	150	149	217
	содержание (%)	2,13	2,30	2,11	2,13	2,43
Бозымчак	руда (тыс. т)	426	-	61	250	-
	содержание (%)	1,00	-	1,01	1,00	-
<b>Итого</b>	<b>руда (тыс. т)</b>	<b>4 628</b>	<b>4 350</b>	<b>1 116</b>	<b>1 260</b>	<b>1 076</b>
<b>В среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>2,35</b>	<b>2,41</b>	<b>2,36</b>	<b>2,11</b>	<b>2,51</b>

## ПРОИЗВОДСТВО KAZ MINERALS MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ

Добыча руды на рудниках Восточного региона и на руднике Бозымчак в 2014 году увеличилась до 4 628 тыс. тонн, что на 6% выше, чем в предыдущем году, при этом вклад рудника Бозымчак в Кыргызстане составил 426 тыс. тонн руды с содержанием меди 1,00%. Добыча руды в Восточном регионе в 2014 году уменьшилась на 3% в основном в связи с сокращением добычи руды на 21% на Юбилейно-Снегирихинском руднике, находящемся на поздней стадии разработки, на котором в течение двух последующих лет ожидается прекращение производственных операций. Добыча руды на Артемьевском и Орловском рудниках, где в 2014 году в сумме добыто 74% меди в руде, соответствовала предыдущему году.

Среднее содержание меди на уровне 2,35%, достигнутое в 2014 году, было ниже, чем предыдущем году, поскольку вклад от рудников Бозымчак (1,00%) и Юбилейно-Снегирихинский (2,13%) с более низким содержанием был только частично компенсирован добычей на более богатых медью участках Орловского и Артемьевского рудников. Среднее содержание меди на Орловском руднике в 2014 году увеличилось с 3,45% до 3,66%, тогда как на Артемьевском руднике среднее содержание меди увеличилось с 1,68% до 1,78%. Среднее содержание меди на Иртышском руднике соответствовало показателю прошлого года.

В четвертом квартале 2014 года среднее содержание меди на уровне 2,36% было выше, чем в третьем квартале, в связи с добычей на участках Артемьевского рудника с более высоким содержанием, и эффектом от снижения добычи руды в четвертом квартале 2014 года с рудника Бозымчак, с содержанием меди на уровне 1,00%. Добыча руды на Бозымчаке в третьем квартале 2014 года была выше четвертого квартала, поскольку запасы руды, складированной для переработки на стадии ввода обогатительной фабрики в эксплуатацию, достигли запланированного уровня.

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>						
Орловская фабрика	тыс. тонн	50,7	47,6	12,2	12,0	12,5
Николаевская фабрика	тыс. тонн	27,8	14,5	8,4	7,5	4,2
Белоусовская фабрика	тыс. тонн	9,0	10,0	2,4	2,3	2,8
Прочие фабрики <sup>1</sup>	тыс. тонн	1,7	14,7	-	-	3,8
Бозымчакская фабрика	тыс. тонн	0,7	-	0,6	0,1	-
<b>Итого производство меди в концентрате</b>	<b>тыс. тонн</b>	<b>89,9</b>	<b>86,8</b>	<b>23,6</b>	<b>21,9</b>	<b>23,3</b>
<b>Производство катодной меди</b>						
	<b>тыс. тонн</b>	<b>83,5</b>	<b>76,8</b>	<b>24,1</b>	<b>18,3</b>	<b>22,7</b>

<sup>1</sup>Включает переработку руды третьими сторонами и Березовской фабрикой, приостановленной в декабре 2013 года.

Производство меди в концентрате в Восточном регионе в 2014 году было на уровне 89,9 тыс. тонн, что на 3%, или на 3,1 тыс. тонн выше, чем в предыдущем году. На производство меди в концентрате благотворно повлияло увеличение коэффициента извлечения на Николаевской обогатительной фабрике, возросшее до 88% по сравнению с 82% в 2013 году. Производство меди в концентрате в 2014 году не полностью отражает добычу меди в руде, поскольку часть руды с Артемьевского рудника была складирована на Николаевской обогатительной фабрике, мощность которой была ограничена в связи с работами по модернизации, проводившейся в основном в течение первого полугодия 2014 года. Во втором полугодии 2014 года объемы переработки руды соответствовали объемам добычи

руды, и, по ожиданиям, в 2015 году мощность Николаевской обогатительной фабрики возрастет. Переработка руды с рудника Бозымчак была ограничена в ходе ввода фабрики в эксплуатацию, а наращивание производства ожидается в 2015 году.

Производство меди в концентрате в четвертом квартале 2014 года увеличилось на 8% до 23,6 тыс. тонн в сравнении с третьим кварталом 2014 года, отражая увеличение на 7% объема меди в добытой руде в течение данного квартала в Восточном регионе, в частности на Артемьевском и Иртышском рудниках, в связи с временной добычей на участках с более высоким содержанием и вкладом в размере 0,7 тыс. тонн от обогатительной фабрики на руднике Бозымчак.

Производство катодной меди в объеме 83,5 тыс. тонн было на 9% выше, чем в предыдущем году, в частности за счет увеличения производства медного концентрата. Более высокий объем производства в сравнении с предыдущим годом также объясняется накоплением объема незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в течение 2013 года.

В четвертом квартале 2014 года объем производства катодной меди, переработанной в Балхаше в размере 24,1 тыс. тонн, отразил общее благоприятное влияние увеличения производства меди в концентрате по сравнению с третьим кварталом 2014 года и переработку сырья из незавершенного производства прошлого квартала на Балхашском медеплавильном заводе.

## ПРОИЗВОДСТВО KAZ MINERALS MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ

Производство попутной продукции

<b>ДОБЫЧА И ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
Добыча руды, содержащей цинк	тыс. тонн	4 202	4 350	1 055	1 010	1 076
Среднее содержание цинка	%	4,07	4,16	4,09	3,58	4,28
Цинк в концентрате	тыс. тонн	121,4	133,8	32,0	27,7	34,2
Добыча руды, содержащей серебро						
Добыча руды, содержащей серебро	тыс. тонн	4 628	4 350	1 116	1 260	1 076
Среднее содержание серебра	г/т	54,54	63,87	60,54	41,38	63,36
Серебро в концентрате	тыс. унций	3 862	5 164	1 181	893	1 258
Серебро в гранулах	тыс. унций	3 435	4 685	805	962	1 208
Добыча руды, содержащей золото						
Добыча руды, содержащей золото	тыс. тонн	4 628	4 350	1 116	1 260	1 076
Среднее содержание золота	г/т	0,91	0,86	0,91	0,96	0,93
Золото в концентрате	тыс. унций	39,5	46,9	13,6	8,7	11,5
Золото в слитках	тыс. унций	34,6	48,6	11,2	5,6	14,5

Цинк

Производство цинка в концентрате на уровне 121,4 тыс. тонн превысило плановый показатель в диапазоне 115-120 тыс. тонн, однако этот объем был на 9% меньше, чем в сопоставительном году, в связи с более низким содержанием и уменьшением добычи руды, содержащей цинк. На всех рудниках Восточного региона, за исключением Орловского рудника, содержание цинка по сравнению с прошлым годом снизилось. На производство цинка в концентрате в 2014 году также повлияло накопление складированной руды в ходе работ по модернизации на Николаевской обогатительной фабрике.

В четвертом квартале 2014 года производство цинка в концентрате составило 32,0 тыс. тонн, увеличившись на 16% по сравнению с предыдущим кварталом. В этом объеме отразилось более высокое содержание цинка на Орловском и Артемьевском рудниках, обеспечивающих наибольший вклад в производство металлического цинка в добытой руде (82%) в Восточном регионе.

По ожиданиям, содержание цинка на Артемьевском и Орловском рудниках в 2015 году уменьшится в сравнении с содержанием, достигнутым в 2014 году, по мере того как добыча временно переместится на участки с более низким содержанием.

Серебро

Серебро в добытой руде в 2014 году уменьшилась на 9% по сравнению с предшествующим годом, в основном отражая уменьшение содержания серебра на Артемьевском руднике в 2014 году с 90,8 г/т до 63,8 г/т.

В 2014 году производство серебра в гранулах уменьшилось на 27% до 3 435 тыс. унций по сравнению с предшествующим годом в связи с сокращением производства серебра в концентрате на 25%. Данное сокращение было отражено в плановом показателе за весь год на уровне 3 300 – 3 700 тыс. унций. Производство серебра в концентрате уменьшилось в связи со снижением коэффициента извлечения в результате переработки

### ПРОИЗВОДСТВО KAZ MINERALS MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ

---

сырья с более низким содержанием. В сопоставимом 2013 году объем переработанного серебра был выше объема металлического серебра в добытой руде.

В четвертом квартале 2014 года производство серебра в гранулах уменьшилось на 16% до 805 тыс. унций, отражая переработку сырья из незавершенного производства в третьем квартале 2014 года по сравнению с его накоплением в четвертом квартале 2014 года.

По ожиданиям, содержание серебра на Артемьевском и Орловском рудниках в 2015 году уменьшится в сравнении с уровнем, достигнутым в 2014 году, по мере того как добыча временно переместится на участки с более низким содержанием.

#### Золото

В 2014 году объем золота в добытой руде увеличился на 12% по сравнению с предшествующим годом, благодаря положительному эффекту от добычи на богатом золотом руднике Бозымчак, что частично нивелировало уменьшение содержания на Артемьевском руднике.

Производство золота в слитках в размере 34,6 тыс. унций в 2014 году было ниже, чем плановый показатель на уровне 37-42 тыс. унций, отражая срок отгрузки первого концентрата с рудника Бозымчак. Общий объем концентрата, произведенного в четвертом квартале 2014 года на руднике Бозымчак, содержал 4 тыс. унций золота в концентрате, которое в 2014 году не было переработано в готовую продукцию.

В четвертом квартале 2014 года производство золота в слитках удвоилось, составив 11,2 тыс. унций в сравнении с 5,6 тыс. унций за третий квартал 2014 года, отражая как увеличение объема золота в концентрате, произведенного в Восточном регионе, так и переработку сырья из незавершенного производства на драгметалльном заводе.

По ожиданиям, содержание золота на Артемьевском и Орловском рудниках в 2015 году уменьшится в сравнении с уровнем, достигнутым в 2014 году, по мере того как добыча временно переместится на участки с более низким содержанием.



## ДОБЫЧА МЕДИ

### Удерживаемые активы

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>Восточный регион и Бозымчак</b>						
Артемьевский	руда (тыс. тонн)	1 358	1 332	344	340	310
	содержание (%)	1,78	1,68	1,86	1,69	1,72
Иртышский	руда (тыс. тонн)	637	626	171	145	157
	содержание (%)	1,49	1,49	1,56	1,46	1,44
Орловский	руда (тыс. тонн)	1 548	1 557	390	376	392
	содержание (%)	3,66	3,45	3,46	3,48	3,60
Ю-Снегирихинский	руда (тыс. тонн)	659	835	150	149	217
	содержание (%)	2,13	2,30	2,11	2,13	2,43
Бозымчак	руда (тыс. тонн)	426	-	61	250	-
	содержание (%)	1,00	-	1,01	1,00	-
<b>Удерживаемые активы</b>	<b>руда (тыс. т)</b>	<b>4 628</b>	<b>4 350</b>	<b>1 116</b>	<b>1 260</b>	<b>1 076</b>
<b>Среднее</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>2,35</b>	<b>2,41</b>	<b>2,36</b>	<b>2,11</b>	<b>2,51</b>

### Выбывающие активы

		10 мес. 2014	12 мес. 2013
<b>Жезказганский регион</b>			
Северный	руда (тыс. тонн)	1 396	2 601
	содержание (%)	0,74	0,66
Восточный	руда (тыс. тонн)	5 511	6 935
	содержание (%)	0,83	0,80
Южный	руда (тыс. тонн)	6 903	8 576
	содержание (%)	0,71	0,73
Жомарт	руда (тыс. тонн)	3 147	3 738
	содержание (%)	0,98	1,11
<b>Центральный регион</b>			
Нурказган (Западный)	руда (тыс. тонн)	2 570	3 167
	содержание (%)	0,71	0,60
Абыз	руда (тыс. тонн)	-	391
	содержание (%)	-	0,62
Акбастау	руда (тыс. тонн)	1 786	2 163
	содержание (%)	1,99	1,80
Саяк	руда (тыс. тонн)	1 275	1 814
	содержание (%)	0,95	0,90
Шатыркуль	руда (тыс. тонн)	536	646
	содержание (%)	1,92	2,24
Конырат	руда (тыс. тонн)	3 995	4 810
	содержание (%)	0,31	0,30
<b>Выбывающие активы</b>	<b>руда (тыс. тон)</b>	<b>27 119</b>	<b>34 841</b>
<b>Среднее</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>0,83</b>	<b>0,81</b>

## ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

### Удерживаемые активы

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>Восточный регион</b>						
Медный концентрат	тыс. тонн	471,9	462,1	123,0	114,0	126,5
Медь в концентрате	тыс. тонн	89,2	-	23,0	21,8	-
<b>Бозымчак</b>						
Медный концентрат	тыс. тонн	2,7	-	2,3	0,4	-
Медь в концентрате	тыс. тонн	0,7	-	0,6	0,1	-
<b>Итого Удерживаемые активы</b>						
Медный концентрат	тыс. тонн	474,6	462,1	125,3	114,4	126,5
Медь в концентрате	тыс. тонн	89,9	86,8	23,6	21,9	23,3
<b>Производство катодной меди</b>						
тыс. тонн		83,5	76,8	24,1	18,3	22,7

### Выбывающие активы

		10 мес. 2014	12 мес. 2013
<b>Жезказганский регион</b>			
Медный концентрат	тыс. тонн	337,8	435,8
Медь в концентрате	тыс. тонн	113,9	145,0
<b>Центральный регион</b>			
Медный концентрат	тыс. тонн	561,2	624,0
Медь в концентрате	тыс. тонн	72,7	82,8
<b>Итого Выбывающие активы</b>			
Медный концентрат	тыс. тонн	899,0	1 059,8
Медь в концентрате	тыс. тонн	186,6	227,8
<b>Производство катодной меди</b>			
<b>Жезказганский медеплавильный завод</b>			
Собственный концентрат	тыс. тонн	-	76,3
<b>Балхашский медеплавильный завод</b>			
Собственный концентрат	тыс. тонн	89,5	109,4
Покупной концентрат	тыс. тонн	0,1	1,7
Толлинговый концентрат	тыс. тонн	4,0	0,1
Продажа меди в концентрате <sup>1</sup>	тыс. тонн	81,8	31,5
<b>Итого Выбывающие активы</b>			
Собственный концентрат	тыс. тонн	89,5	185,7
Производство меди в катодном эквиваленте <sup>1</sup>	тыс. тонн	171,3	217,2

<sup>1</sup> Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

### Удерживаемые активы

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>Восточный регион</b>						
Артемьевский	содержание (%)	4,04	4,65	4,61	3,23	4,04
Иртышский	содержание (%)	3,21	3,31	2,98	3,02	3,50
Орловский	содержание (%)	5,48	5,31	5,02	4,81	6,00
Ю-Снегирихинский	содержание (%)	1,65	1,85	1,73	1,88	2,08
<b>Среднее</b>						
<b>содержание %</b>		<b>4,07</b>	<b>4,16</b>	<b>4,09</b>	<b>3,58</b>	<b>4,28</b>
<b>Добыча руды, содержащей цинк</b>						
	<b>тыс. тонн</b>	<b>4 202</b>	<b>4 350</b>	<b>1 055</b>	<b>1 010</b>	<b>1 076</b>
<b>Цинк в концентрате</b>						
	<b>тыс. тонн</b>	<b>121,4</b>	<b>133,8</b>	<b>32,0</b>	<b>27,7</b>	<b>34,2</b>

### Выбывающие активы

		10 мес. 2014	12 мес. 2013
Абыз	содержание (%)	-	1,98
Акбастау	содержание (%)	1,38	1,16
<b>Среднее</b>			
<b>содержание (%)</b>		<b>1,38</b>	<b>1,28</b>
<b>Добыча руды, содержащей цинк</b>			
	<b>тыс. тонн</b>	<b>1 786</b>	<b>2 554</b>
<b>Цинк в концентрате</b>			
	<b>тыс. тонн</b>	<b>-</b>	<b>0,3</b>

## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

## Удерживаемые активы

Восточный регион и Бозымчак		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
Артемьевский	содержание (г/т)	63,76	90,83	65,78	47,92	74,34
Иртышский	содержание (г/т)	49,61	50,78	55,45	45,85	55,25
Орловский	содержание (г/т)	74,75	66,81	79,38	63,84	79,16
Ю-Снегирихинский	содержание (г/т)	21,60	25,18	26,20	18,71	25,00
Бозымчак	содержание (г/т)	10,07	-	9,34	9,74	-
<b>Среднее</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>54,54</b>	<b>63,87</b>	<b>60,54</b>	<b>41,38</b>	<b>63,36</b>
Добыча руды, содержащей серебро	тыс. тонн	4 628	4 350	1 116	1 260	1 076
Серебро в концентрате	тыс. унций	3 862	5 164	1 181	893	1 258
Производство серебра в гранулах	тыс. унций	3 435	4 685	805	962	1 208

## Выбывающие активы

Жезказганский регион		10 мес. 2014	12 мес. 2013
Северный	содержание (г/т)	6,47	6,98
Восточный	содержание (г/т)	9,83	11,84
Южный	содержание (г/т)	14,6	15,79
Жомарт	содержание (г/т)	8,48	9,22
<b>Центральный регион</b>			
Нурказган	содержание (г/т)	2,00	1,44
Абыз	содержание (г/т)	-	19,46
Акбастау	содержание (г/т)	16,62	16,28
Саяк	содержание (г/т)	5,44	4,66
Шатыркуль	содержание (г/т)	2,13	2,02
Конырат	содержание (г/т)	1,71	1,20
<b>Среднее</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>8,87</b>	<b>9,56</b>
Добыча руды, содержащей серебро	тыс. тонн	27 119	34 841
Серебро в концентрате <sup>1</sup>	тыс. унций	6 862	9 126
Производство серебра в гранулах <sup>2</sup>	тыс. унций	2 431	8 272
Эквивалент серебра в гранулах в реализованном медном концентрате <sup>3</sup>	тыс. унций	3 608	1 391

<sup>1</sup>Включает небольшой объем покупного концентрата.<sup>2</sup>Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold и шламы от покупного концентрата.<sup>3</sup>Включает эквивалент серебра в гранулах в реализованном концентрате.

## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО

### Удерживаемые активы

		12 мес. 2014	12 мес. 2013	4 кв. 2014	3 кв. 2014	4 кв. 2013
<b>Восточный регион и Бозымчак</b>						
Артемьевский	содержание (г/т)	0,64	0,92	0,67	0,56	0,82
Иртышский	содержание (г/т)	0,29	0,27	0,33	0,26	0,27
Орловский	содержание (г/т)	1,35	1,27	1,38	1,25	1,53
Ю-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,43	0,46	0,54	0,43	0,48
Бозымчак	содержание (г/т)	1,83	-	1,77	1,79	-
<b>Среднее содержание (г/т)</b>		<b>0,91</b>	<b>0,86</b>	<b>0,91</b>	<b>0,96</b>	<b>0,93</b>
<b>Добыча руды, содержащей золото</b>	<b>тыс. тонн</b>	<b>4 628</b>	<b>4 350</b>	<b>1 116</b>	<b>1 260</b>	<b>1 076</b>
<b>Золото в концентрате</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>39,5</b>	<b>46,9</b>	<b>13,6</b>	<b>8,7</b>	<b>11,5</b>
<b>Производство золота в слитках</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>34,6</b>	<b>48,6</b>	<b>11,2</b>	<b>5,6</b>	<b>14,5</b>

### Выбывающие активы

		10 мес. 2014	12 мес. 2013
Нурказган	содержание (г/т)	0,29	0,27
Абыз	содержание (г/т)	-	2,68
Акбастау	содержание (г/т)	0,63	0,64
Саяк	содержание (г/т)	0,45	0,22
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,30	0,35
<b>Среднее содержание (г/т)</b>		<b>0,42</b>	<b>0,48</b>
<b>Добыча руды, содержащей золото</b>	<b>тыс. тонн</b>	<b>6 167</b>	<b>8 181</b>
<b>Золото в концентрате<sup>1</sup></b>	<b>тыс. унций</b>	<b>57,1</b>	<b>63,0</b>
<b>Производство золота в слитках<sup>2</sup></b>	<b>тыс. унций</b>	<b>53,5</b>	<b>58,9</b>

<sup>1</sup> Включает небольшой объем покупного концентрата.

<sup>2</sup> Включает шламы из покупного концентрата и небольшой объем продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.

### ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

#### Выбывающие активы

		10 мес. 2014	12 мес. 2013
Чистая выработка электроэнергии <sup>1</sup>	ГВт ч	4 129	5 723
Чистая располагаемая мощность <sup>2</sup>	МВт	832	843

<sup>1</sup> Электроэнергия, генерируемая и реализуемая заказчиком, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторах электростанций.

<sup>2</sup> Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.